

GEMEINDE SARNTAL

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI SARENTINO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: 447

vom/dd. 09.07.2026

ore 08:30 Uhr

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegesetzgebung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fernzugang	Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco						
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca						
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore						
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore						
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore						
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore						

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Autonome Provinz Bozen/Forstwirtschaft - Durchführung von Waldverbesserungsmaßnahmen "Pilzgelder Sarntal 2026" mit den Einnahmen aus den Pilzsammelbewilligungen aus dem Jahre 2025 (L.G. 18/1991 - Pilzgesetz) - Übernahme der Kosten vonseiten der Gemeinde;

OGGETTO:

Provincia Autonoma di Bolzano/Foreste - Esecuzione di lavori di miglioramento boschivo "Pilzgelder Sarntal 2026" finanziata con le entrate dei certificati per la raccolta dei funghi dell'anno 2025 (L.P. 18/1991 - legge funghi) - Partecipazione dei costi da parte del Comune;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Autonome Provinz Bozen/Forstwirtschaft - Durchführung von Waldverbesserungsmaßnahmen "Pilzgelder Sarntal 2026" mit den Einnahmen aus den Pilzsammelbewilligungen aus dem Jahre 2025 (L.G. 18/1991 - Pilzgesetz) - Übernahme der Kosten vonseiten der Gemeinde;

In den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 112 vom 11.02.2026, mit welchem die Verwendung der Gelder aus den Einnahmen für die Ausstellung von Pilzsammelbewilligungen des Jahres 2025 genehmigt wurde, wurde Einsicht genommen.

Für die Durchführung von Wald- und Weideverbesserungsmaßnahmen bzw. für die Errichtung von Holzzäunen zur Trennung von Wald und Weide wurde mit genanntem Beschluss der Betrag von € 20.650,00 genehmigt.

In den Vereinbarungsentwurf in Ausführung des Artikels 33/bis des Landesgesetzes von 21. Oktober 1996, Nr. 21, in geltender Fassung, für die Umsetzung von Arbeiten in Eigenregie für Gemeinden und andere öffentliche Körperschaften zwischen der Gemeinde Sarntal und der Abteilung Forstdienst der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol wurde Einsicht genommen.

In die technischen Unterlagen des Forstinspektorates Bozen II vom 27.05.2026 wurde Einsicht genommen.

Die Arbeiten betreffen folgende Zonen: Vorderreinswaldergmoan, Öttenbacheralm, Boartl-Gentereralm, Aueneralm.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.G.F.;

LA GIUNTA COMUNALE

Provincia Autonoma di Bolzano/Foreste - Esecuzione di lavori di miglioramento boschivo "Pilzgelder Sarntal 2026" finanziata con le entrate dei certificati per la raccolta dei funghi dell'anno 2025 (L.P. 18/1991 - legge funghi) - Partecipazione dei costi da parte del Comune;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 112 del 11/02/2026 con la quale è stata approvata l'utilizzazione delle entrate per il rilascio dei certificati per la raccolta dei funghi dell'anno 2025.

Con detta deliberazione è stato previsto un importo di € 20.650,00 per l'esecuzione di lavori di miglioramento boschivo e pascolo, soprattutto la costruzione di steccati per la separazione tra bosco e pascolo.

Vista la bozza della convenzione in esecuzione dell'articolo 33/bis della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, e successive modifiche, per la realizzazione di lavori in amministrazione diretta per comuni e altri enti pubblici tra il Comune di Sarentino e la Ripartizione Servizio forestale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige.

Vista la documentazione tecnica dell'Ispettorato Forestale Bolzano II del 27/05/2026.

I lavori vanno eseguiti nelle seguenti zone: "Vorderreinswaldergmoan", "Öttenbacheralm", "Boartl-Gentereralm", "Aueneralm".

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12 dicembre 2016, n. 25 "Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali";
- al Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36;
- alla Legge Provinciale 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. Aufgrund obiger Darlegungen das Forstinspektorat Bozen II – Autonome Provinz Bozen mit den Waldverbesserungsmaßnahmen im Betrag von € 20.650,00 zu beauftragen;
2. den Bürgermeister mit der Unterzeichnung der oben genannten Vereinbarung zu ermächtigen;
3. die Ausgabe von insgesamt € 20.650,00 dem Kapitel 16012.03.010200, „Landwirtschaft - Hinterlegung von Beträgen für Waldverbesserungsarbeiten“ des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

1. Di incaricare l'Ispettorato Forestale Bolzano II – Provincia Autonoma di Bolzano con l'esecuzione di lavori di miglioramento boschivo nell'importo di € 20.650,00;
2. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione della sopracitata convenzione;
3. di imputare la spesa di complessivi € 20.650,00 al capitolo 16012.03.010200, "Agricoltura - accantonamento fondi miglione boschive" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;
4. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	Finanziamento Finanzierung	N. impegno Verpflichtung Nr.
20.650,00 €	160100	16012.03	10200/	2026	Veräußerung, Erschl.kosten, Baukosten	1005/2025

5. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104/2010).

5. Si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, co. 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro il quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert administratives Gutachten	COOrXygERdXWU1k3SfWrQXldmYg-CKJ2RshnJuxofyQ4=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	vfjSoXyrUb7Bt1AI3V8DR13ajBGjr-qr6uBBwaRgaa0c=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Öffentliche Arbeiten
Servizio: lavori pubblici
MP/ap/mo

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

*Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)